

Chinese menu handout #15 (Please note* All romanization in this handout will utilize the jyut6 ping3 / 6 tone system as recommended by the Linguistics Society of Hong Kong.)

CANTONESE NOODLES

- | | | | |
|----------|----------|---------|----------|
| 1. caau2 | min6 面 | lou1 撈 | min6 面 |
| 炒 p265a | 麵 p299b | 撈 p254a | 麵 p299b |
| 8(86)火 | 20(199)麥 | 15(64)扌 | 20(199)麥 |
| fry | noodles | boiled | noodles |

(Fun/mein same price)

- | | | | |
|---------------|----------|------------|--------|
| 2. fan2 | min6 面 | tung4 | gaa3 价 |
| 粉 104 | 麵 p299b | 同 755 | 價 818 |
| 10(119)米 | 20(199)麥 | 6(30)口 | 15(9)个 |
| flour, powder | noodles | same, with | price |

Mixed vegetable lo mein

- | | | | |
|-------------------|------------|---------|----------|
| 3.(53)sap6 sam6 | zapa6 coi3 | lou1 撈 | min6 面 |
| 什 p281b | 菜 518 | 撈 p254a | 麵 p299b |
| 4(9)人 | 12(140)艸 | 15(64)扌 | 20(199)麥 |
| what, misc. mixed | vegetable | boiled | noodles |

King soy sauce chow mein

- | | | | | |
|-----------------|------------------|-----------------|---------|----------|
| 4.(54)si6 | jau4*2 | wong4 | caau2 | min6 面 |
| 豉 453/271 | 油 1043 | 皇 p257b | 炒 p265a | 麵 p299b |
| 11(151)豆 | 8(85)水 | 9(106)白 | 8(86)火 | 20(199)麥 |
| fermented beans | oil, fat, grease | royal, imperial | fry | noodles |

Fried beef chow fun

- | | | | |
|------------|---------|--------|--------------------|
| 5.(55)gon1 | caau2 | ngau4 | ho4 |
| 干 87 | 炒 p265a | 牛 260 | 河 557 |
| 3(51)干 | 8(86)火 | 4(93)牛 | 8(85)水 |
| dry | fry | cow | flat noodle, river |

Spicy fried beef chow fun

- | | | | | | |
|-----------------|---------|--------|---------|--------|--------------------|
| 6.(56)si6 | ziu1 | gon1 | caau2 | ngau4 | ho4 |
| 豉 453/271 | 椒 p291b | 干 87 | 炒 p265a | 牛 260 | 河 557 |
| 11(151)豆 | 12(75)木 | 3(51)干 | 8(86)火 | 4(93)牛 | 8(85)水 |
| fermented beans | pepper | dry | fry | cow | flat noodle, river |